

- * Η «ΥΔΡΙΑ» ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΤΡΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
 * ΜΕΛΕΤΑΕΙ ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΚΑΙ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ
 * ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΚΑΘΕ ΤΙ ΛΕΙΟΛΟΓΟ ΚΑΙ ΔΕΧΕΤΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ

Συνεργασίες - άλληλογραφία: «Γωνιά του Βιβλίου», 'Αγ. Νικολάου 32, Πάτρα * Σ. Α. Σκαρτσής, Σμύρνης 147, Πάτρα * Κριτική μελέτη: 'Αντρέας Μπελεζίνης, Μεγίστης 3, Κυψέλη 'Αθήνα * Σημειώσεις κριτικής και Πατραϊκές συνεργασίες: 'Αγγελος Φώτιος Πασχαλάς, Μιαούλη 43 * 'Υπεύθυνος κατά τὸ Νόμο: 'Αντώνης Μπουλουντζάς, Σμύρνης 60, Πάτρα * 'Υπεύθυνος Τυπογραφείου, 'Ιωάννης Μαλλιάρης, Γιαννιτσών 25 * Διαρκής διάθεση, παρακαταθήκη τευχών: «Γωνιά του Βιβλίου», 'Αγ. Νικολάου 32, τηλ. 277.396, Πάτρα — Στὴν 'Αθήνα: «Ενδοχώρα» Ε.Π.Ε. Σβλυνος 62 (Τ.Τ. 135).

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

* ΥΔΡΙΑ: Μελέτη γλώσσας, Μελέτη ποιησης, Μνήμη, Τὰ παιδία, Τὸ ἔπος τοῦ Γίγα-
 μῆς (στ'). 'Ελληνική 'Ανθολογία, Δὸν
 Χοάν, Χάν-σαν : Σωκρ. Α. Σκαρτσής.

* Προτάσεις γιὰ τὸ δημοτικὸ τραγούδι—
 6: Σωκρ. Α. Σκαρτσής, 1. * Κριτική μετὰ τὴ
 γλώσσα: 'Αντρέας Μπελεζίνης, 5—18 * Θέ-
 σεις γιὰ τὴν ποίηση καὶ τὴν κριτική: 'Αρης
 Ὑπερλῆς, 24 * Τὰ προβλήματα τῆς πατριω-
 κικῆς ποίησης τοῦ Βαλαωρίτη: 'Αρης Δρου-
 πούλος, 29—34 * Εἰκονισμὸς (ἡ ἀναφορὰ
 τὴν Κινεζικὴν ποίηση): Archibald MacLeish
 ἐτ. 'Αντ. 'Ελευθεριώτης, 35—38.

* 'Οράτιος: 'Ωδὴ—Χ. Χάινε: Στὴν ξένη
 ἤ, μετ. 'Αντ. 'Η. Σακελλαρίου, 23 * Τὴ
 μένισφλντ: Φορτία, μετ. 'Αντ. 'Η. Σακελ-
 λαρίου, 27 * Σύγχρονοι 'Ελληνες ποιητές:
 Παντελῆς Πρεβελάκης, ἐπιλογή: Α. Πασχα-
 λᾶς, 28 * Δυὸ ποιητές: Andrei Voznesensky,
 San Francisco — Kolomenskoye — Εὐγένι
 Βινκούροφ, Βιβλὸ παραπόνων, μετ. Χρ.
 Τσιάνης — 'Αντ. 'Ελευθεριώτης, 34 * Μπα-
 σοί: Δεκαοκτὼ χάκου, μετ. Γ. Κεχαγιόγλου,
 42 * Σύγχρονοι 'Αμερικανοὶ ποιητές (γ'),
 μετ. Σωκρ. Α. Σκαρτσής, 45—7.

* Γράμμα: 'Αγγελος Φώτιος Πασχαλάς,
 4 * Μνήμη Μάνης: Σωκράτης Α. Σκαρτσής,
 23 * Μνήμη Δήμου Λαοπατρῶν: Χρ. Λάσκαρης,
 27 * Δυὸ τριστίχα: Γ. Παναγόπουλος, 27
 * «Καὶ τότε» ἐν ἐναλίῳ Κύπρῳ..., παρουσία-
 ση: Γ. Κεχαγιόγλου, 43 * 'Ομηρεῖα: Κ. Λο-
 γαράς, 44.

* ΤΑ ΣΧΟΛΙΑ * Σημειώσεις κριτικῆς:
 'Αγγελος Φώτιος Πασχαλάς, 48—9 * Στι-
 ρίδων Βασιλειάδης: 'Αντ. 'Ελευθεριώτης, 50 *
 Βιβλία ποὺ πῆραμε: Σ. Α. Σκαρτσής, 50—4
 * Πατρινοὶ λογοτέχνες: Δημήτρης Κάδου-
 ρας, 54—5.

* ΣΤΟ ΕΞΟΦΥΛΛΟ: Κυπριακὸ πῆλινον
 ἀγγεῖο τοῦ 19 αἰ. π.Χ.—Οἱ στίχοι ἀπὸ κυ-
 πριακοῦ δημοτικοῦ τραγούδι.

ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ

Μετὰ ἀπὸ τὴν καλοκαιρινή (ὅπως πέρυσιν)
 διακοπὴ καὶ μετὰ ἀπὸ περιπέτειες (ποὺ τὴν
 πῆγαν καὶ λαγοὺς στὴν καθαρὴ τραχύτητα τῆς
 Μάνης), ξαναθαίναί ἡ ΥΔΡΙΑ μετὰ τὴν πρόθε-
 ση νὰ συνεχίσαι σὰ διήμερο περιοδικό, πάνω
 στὶς δάσεις ποὺ ἀπ' τὴν ἀρχὴ καὶ μ' ὅλα τὰ
 μέχρι τώρα τεύχη τῆς ἔθεσε. Κι ἴσως ἡ μελέ-
 τη τῆς, στὶς καινούργιες μας μέρες, δείξει κα-
 θαρότερα πὼς ἡ ΥΔΡΙΑ δὲν εἶναι ἄλλο ἀπ' ὅ-
 σα λέει, πὼς δὲν ἐξευτελίζεται σὸ νὰ ὑπο-
 νοεῖ ἄλλα ἀπ' ὅσα φανερώνει (ὅσο τὸ μπο-
 ρεῖ) καὶ πὼς λοιπὸν εἶχε κι ἔχει πάντα ὁ-
 σόλο ἐργο, ποὺ οἱ συνεργάτες τῆς τὸ δα-
 ῶταν μετὰ πολὺ μόχθο (καὶ οἰκονομικὰς θυ-
 σίας). 'Η τέτοια, προσεκτικὴ μελέτη νομίζο-
 με πὼς σὲ μεγάλο βαθμὸ θὰ δικαιώσει τὸ πε-
 ριοδικὸ καὶ τοὺς ἀνθρώπους τοῦ, ποὺ ἐξέκλι-
 σαν μέσα στὶς ἀντιφρόνιες μιᾶς ἐπαρχικῆς
 Πάτρας, ἐν ὥσπερ ἔτει 1973, ὑποκείμενοι
 σ' ὅλα τὰ ἀπρόοπτα καὶ ὅλες τὶς πιθανότητες
 — καὶ μαζί στὴν συγκατάβαση τοῦ κλεινοῦ
 'Αστέως. Σὲ πολλὰς μεριὰς τῶν τευχῶν τῆς
 ΥΔΡΙΑΣ ὁ προσεκτικὸς, φίλος ἀναγνώστης
 θὰ βρεῖ δάσεις γιὰ μιὰ τέτοια ἐκτίμηση.

'Η ΥΔΡΙΑ πιστεύει πὼς ἡ 'Ελλάδα καὶ ἡ
 γλώσσα τῆς ὑπάρχουν καὶ ζοῦν· ἀλλὰ καὶ
 πὼς τὸ χρέος ἐναντὶ τοὺς μένει γιὰ δλαὺς
 μας ἀνοιχτό, ὅπως τὸ 'φεραν ὡς ἐμᾶς οἱ γε-
 νιὲς τῶν πατέρων μας (χωριάτες γενικά, τί νὰ
 κάνουμε;) ἀπ' τὸν καιρὸ ποὺ ἐξικίλισαν ἀπὸ
 τὰ χωριά τους μετὰ τὰ δεικνύματα, τὰ παλαιού-
 φεκα καὶ ὅσα εἶχε ἡ καρδιά καὶ ἡ φρόνησή τους,
 γιὰ νὰ πετύσσουν ἐνα '21 καὶ μιὰ 'Ελλάδα
 νέα καὶ ζωντανή. 'Ο Σολωμὸς εἶδε καὶ μᾶς
 εἰδείε τὴ δυνατότητα τῆς 'Ελλάδας αὐτῆς
 καὶ οὐδέν ἄλλο νὰ βροῦμε καὶ νὰ μά-
 θουμε τὰ τέτοια ἑλληνικά, ποὺ θὰ μᾶς δώ-
 σουν τὴν ὄση 'Ελλάδα πραγματικὰ ὑπάρχει,
 ἀπ' τὸ Σολωμὸ ὡς τὸν 'Ομηρὸν (καὶ μέχρι
 τὸν Πάλλη, τὸν Παλαμῶ, τὸ Σπέρην) καὶ μα-
 ζὶ τὴν δυνατότητα νὰ μιλήσουμε καὶ νὰ κατα-
 λάβουμε ἀνθρωπινὰ, ὅπως τὸ 'καναν κάποιοι
 παλιοὶ 'Ελληνες.